A	<questionnaire></questionnaire>						
Dat	e filled out (Year: Month: Day: )						
Con	npleted by: ( $\Box$ Father $\Box$ Mother $\Box$ Teacher/Tutor $\Box$ Other)						
ID							
1.	Child's Age: ( ) years ( ) months Grade: ( )						
2.	Child's Nationality: (						
3.	What do you want to know? What are your concerns?						
I.	Language Environment						
	Current residence (Country: )						
	Number of years lived in Japan (Your child: )						
	First Language (Father: Mother: )						
	Number of years lived <u>outside</u> of his native country (Father: )						
	Number of years lived <u>outside</u> of her native country (Mother: )						
	Choose the level of the official language of the country, in which you are currently						
٠.	living (Father: Mother: )						
	1: First Language 2: Conversation + Read/Write 3: Conversation only 4: Very poor						
11.	Family member (Child,,,,)						
	Language(s) currently spoken at home						
	Ex. If mother speaks to child in Japanese, and child speaks English to mother, then;						
	$Mother \rightarrow (Japanese) \times (English) \leftarrow Child$						
	Father $\rightarrow$ ( ) $\times$ ( ) $\leftarrow$ Mother						
	$ \text{Child} \rightarrow ( ) \times ( ) \leftarrow \text{Father}  \text{Child} \rightarrow ( ) \times ( ) \leftarrow \text{Mother} $						
	Child $\rightarrow$ ( ) $\times$ ( ) $\leftarrow$ Siblings (elder)						
	Child $\rightarrow$ ( ) $\times$ ( ) $\leftarrow$ Siblings (younger)						
13.	Language(s) that your child use						
	Strongest: ( ) > ( ) :Weakest						
п.	Language & Physical Development						
	Your child's first word/talking: (Around years months)						
	The age of first word/talking was: $(\Box Early \Box Average \Box Late)$						
	Any concerns about language development during infancy/preschool? (Yes No)						

17. If "YES", what were the concerns?	
(	)
18. Any other developmental concerns during infancy/preschool? (Yes	s, No)
19. If "YES", what were the concerns?	
(	)
20. Did you read to your child? (Yes - Language:, N	lo )
21. Has your child taken any language, physical, or other assessment(s	s)? (Yes, No)
22. If "YES", what was the assessment(s)? (	)
III. School and Learning Questions with * are for school age children only	
23.* Your child's primary learning language, or language at school (	)
24.* Can he/she understand books/texts at his/her grade level? (Yes,	No)
25.* If "NO" (He/she can read atth grade level · Don't kno	$\mathbf{o}_{\mathbf{W}})$
26.* Can he/she write sentences/texts at his/her grade level? (Yes, No	o)
27.* If "NO" (He/she can write atth grade level · Don't kn	ow)
28. Any concerns about your child's relationships with friends or other	rs? (Yes, No)
29. If "YES", what were the concerns?	
(	)
30. Things that your child <u>doesn't like</u> to do.	
(	)
31. Things that your child <u>like</u> to do, good at in, and/or dream for the	future.
(	)

## B < Developmental History > Please see an example on the next page.

Age	Country	Language	Home	Nurture and	Language (s)	Details of	Changes in
		of the	Language (s)	Education	in	Educational	Home
		Country		(Schools, Grades)	Education	Environments	Environment
Birth							
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				

## Example

Age	Country	Language of	Home	Nurture and Education	Language(s) in Education	Details of Educational	Changes in Home
		the Country	Language (s)	(Schools, Grades)	In Education	Environments	Environment
Birth	Japan	Japanese	Japanese				
1							
2	USA	English	Japanese	Babysitter	Spanish		
3				Nursery	English		Birth of
							sister
4			Japanese				
			English				
5							
6				Kindergarten	English	Montessori	
7				Public	English	ESL	
				Elementary		Japanese	
				School G1		language	
						supplementary	
						school	
8				G2		ESL	
						Japanese	
						language	
						supplementary	
						school	

9	Japan	Japanese	Japanese	G3 (Japan)	English	Special	Mother
			English			Education	&
						Class	children
							returned
							to Japan
10	USA	English	Japanese	G4 (Japan)	English	Japanese	
			English			language	
						supplementary	
						school	
11				G5 (Japan)			
12	Japan	English	Japanese	Private	English	Class for	All
				Elementary		International	family
				School G6		Students	returned
							to Japan
13							Father
							moved to
							Canada
14	Canada	English	Japanese	Public Middle	English	Japanese	
		French		School G9		language	
						supplementary	
						school	
15							
16							
17							
18							

C < Comments >			